

I See It Differently: 4 Polite Ways to Disagree

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

9 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

I take your point, but...

Je comprends ton argument, mais...

DEF

I understand your argument, although I still have a different view or concern.

Acknowledge the other person's reasoning sincerely before presenting your contrast.

FR

Je comprends votre argumentation, même si j'ai encore une opinion ou une préoccupation différente.

Reconnaissez sincèrement le raisonnement de l'autre personne avant de présenter votre contraste.

I take your point, but the deadline may be too ambitious.

Je prends votre point de vue, mais le délai peut être trop ambitieux.

I take your point, but we should test the idea first.

Je comprends votre point de vue, mais nous devrions d'abord tester l'idée.

2

I see it differently

Je vois les choses autrement

DEF

I have a different interpretation or opinion.

Calm and direct; it focuses on perspective rather than declaring the other person wrong.

FR

J'ai une interprétation ou une opinion différente.

Calme et direct; il se concentre sur la perspective plutôt que de déclarer l'autre personne fausse.

I see it differently because the risk is quite small.

I see it differently parce que le risque est assez faible.

We agree on the goal, but I see the method differently.

Nous sommes d'accord sur l'objectif, mais je vois la méthode différemment.

3

I'm not sure I agree

Je ne suis pas sûr d'être d'accord

DEF

I have doubts about accepting that opinion or proposal.

Not sure softens the disagreement; your voice should sound thoughtful, not sarcastic.

FR

J'ai des doutes quant à l'acceptation de cet avis ou de cette proposition.

Pas sûr adoucit le désaccord ; votre voix devrait sembler réfléchie, pas sarcastique.

I'm not sure I agree that a longer meeting will help.

I'm not sure I agree qu'une réunion plus longue aidera.

I'm not sure I agree with that conclusion.

I'm not sure I agree avec cette conclusion.



4

That's not necessarily the case*Ce n'est pas forcément le cas*

DEF

That statement is not always true; there may be exceptions or missing information.

It challenges a general claim without saying that the entire idea is completely false.

FR

Cette déclaration n'est pas toujours vraie; il peut y avoir des exceptions ou des informations manquantes.

*Il conteste une revendication générale sans dire que l'idée est complètement fausse.**Working from home always reduces teamwork. That's not necessarily the case.**Le travail à domicile réduit toujours le travail en équipe. Ce n'est pas forcément le cas.**Expensive equipment guarantees better results. That's not necessarily the case.**Un équipement coûteux garantit de meilleurs résultats. Ce n'est pas forcément le cas.*

5

I understand where you're coming from, but...*Je comprends ton point de vue, mais...*

DEF

I understand the experience or reasoning behind your view, although I disagree.

Especially useful when emotions or personal experience influence the conversation.

FR

Je comprends l'expérience ou le raisonnement qui sous-tend votre point de vue, bien que je ne sois pas d'accord.

*Particulièrement utile lorsque les émotions ou l'expérience personnelle influencent la conversation.**I understand where you're coming from, but we still need a clear policy.**Je comprends d'où vous venez, mais nous avons besoin d'une politique claire.**I understand where you're coming from, but the budget is limited.**Je comprends d'où vous venez, mais le budget est limité.*

6

I'm not convinced that...*Je ne suis pas convaincu que...*

DEF

I do not yet believe that an idea, claim or plan is correct or effective.

Professional and evidence-focused; it invites the other person to provide stronger reasons.

FR

Je ne crois pas encore qu'une idée, une revendication ou un plan soit correct ou efficace.

*Professionnel et axé sur les faits; il invite l'autre personne à fournir des raisons plus solides.**I'm not convinced that this change will save time.**Je ne suis pas convaincu que ce changement gagnera du temps.**I'm not convinced that we have enough information yet.**Je ne suis pas convaincu que nous ayons encore assez d'informations.*

7

We may have to agree to disagree*Il faudra peut-être accepter de ne pas être d'accord*

DEF

We may need to accept that neither person will change their opinion.

Use it to close a respectful disagreement when further debate is unlikely to help.

FR

Nous devons peut-être accepter qu'aucune des deux personnes ne change d'opinion.

*Utilisez-le pour régler un désaccord respectueux lorsque d'autres débats ne seront pas utiles.**We may have to agree to disagree on that point.**Nous devons peut-être nous mettre d'accord sur ce point.**We still respect each other, but we will agree to disagree.**Nous nous respectons toujours les uns les autres, mais nous accepterons de ne pas être d'accord.*

8

Could there be another way to look at it?*Pourrait-on voir les choses autrement ?*

DEF

Could we consider a different perspective or interpretation?

A question that opens the discussion instead of directly rejecting the first idea.

FR

Pouvons-nous envisager une perspective ou une interprétation différente?

*Une question qui ouvre la discussion au lieu de rejeter directement la première idée.**Could there be another way to look at the problem?**Pourrait-il y avoir une autre façon d'examiner le problème?**Before we decide, could there be another way to look at it?**Avant de décider, pourrait-il y avoir un autre moyen de le regarder ?*

9

I agree up to a point*Je suis d'accord jusqu'à un certain point*

DEF

I partly agree, but not completely.

State the area of agreement first, then explain calmly where your view changes.

FR

Je suis en partie d'accord, mais pas complètement.

*Indiquez d'abord la zone d'entente, puis expliquez calmement où votre point de vue change.**I agree up to a point, but cost is not the only factor.**Je suis d'accord jusqu'à un point, mais le coût n'est pas le seul facteur.**I agree up to a point; however, the plan still needs testing.**Je suis d'accord sur ce point, mais le plan doit encore être testé.*